

## INFORMACIJE O VODITELJU OBRADJE I ZAŠTITI OSOBNIH PODATAKA

sukladno odredbama Opće uredbe (EU) 2016/679 o prikupljanju i obradi osobnih podataka i pravima ispitanika poslovnih partnera i potencijalnih poslovnih partnera pri poslovnoj jedinici „Monumenti Heritage Hotel & Resort“, Vallelunga 89, 52100 Pula, Croatia

Voditelj obrade: KERMAS ISTRRA d.o.o., Divkovićeve ulica 2c, Pula, OIB: 01117500975  
Poslovna jedinica: „Monumenti Heritage Hotel & Resort“, Vallelunga 89, 52100 Pula, Hrvatska  
E-mail: info@hotelmonumenti.com

### 1) Uvodne odredbe

KERMAS ISTRRA d.o.o., pridaje posebnu pažnju zaštiti osobnih podataka. Obradom podataka rukovodi se isključivo u svrhu za koju su prikupljeni, u skladu s najboljom poslovnom praksom i važećim hrvatskim i europskim propisima, uključujući Opću uredbu o zaštiti podataka (Uredba (EU) 2016/679).

Cilj ove posebne Informacije je pružiti svim zainteresiranim stranama sve potrebne informacije u vezi obrade osobnih podataka, načinu obrade i zaštite osobnih podataka i pravima ispitanika.

Više o zaštiti svojih podataka, načelima obrade, zakonitosti obrade, privolama, zakonskim pojmovima, možete saznati uvidom u naš Pravilnik o politici zaštite osobnih podataka koji se primjenjuje u svim slučajevima obrade i Informaciji o obradi za svaku pojedinu svrhu obrade objavljene na web stranici te u Opću uredbu o zaštiti podataka EU 2016/679.

Molimo pažljivo pročitajte dokument kako biste razumjeli kako koristimo Vaše osobne podatke prilikom posjeta web stranici, rezervacija smještaja, boravka u objektu ili komunikacije s nama.

Upite o obradi osobnih podataka možete slobodno uputiti na info@hotelmonumenti.com.

### 2.) Pravna osnova obrade osobnih podataka:

Pravne osnove za obradu osobnih podataka propisane su člankom 6. Opću uredbu o zaštiti podataka EU 2016/679 :

Privola ispitanika.

Izvršavanje ugovora u kojem je ispitanik stranka ili kako bi se poduzele radnje na zahtjev ispitanika prije sklapanja ugovora.

Poštivanje naših pravnih obveza.

Zaštita ključnih interesa ispitanika ili drugih fizičkih osoba.

Obrada je nužna radi izvršavanja zadaće od javnog interesa ili pri izvršavanju službene ovlasti voditelja obrade.

Naši legitimni interesi koji su jači od legitimnih interesa ispitanika.

Privola kao temelj obrade: Ispitanik je dao privolu za obradu svojih osobnih podataka u jednu ili više posebnih svrha. Privola znači svako dobrovoljno, posebno, informirano i nedvosmisleno izražavanje želja ispitanika kojim on izjavom ili jasnom potvrdnom radnjom daje pristanak za obradu osobnih podataka koji se na njega odnose (Članak 4. Opće uredbe o zaštiti podataka). Ispitanik ima pravo u svakom trenutku povući privole. Povlačenje privole ne utječe na zakonitost obrade na temelju privole prije njezina povlačenja. Više o privolama možete saznati u uvidom u naš Pravilnik o politici zaštite osobnih podataka.

Izvršavanje ugovora u kojem je ispitanik strana ili kako bi se poduzele radnje na zahtjev ispitanika prije sklapanja ugovora.

Ovo je najčešća svrha obrade podataka ispitanik, a osnova je postojeći ugovorni odnos ili ugovorni odnos koji se nastoji postići.

a) Zaključenje ugovora: obrada u svrhe zaključenja ugovora iz bilo kojeg područja našeg djelovanja (primjerice: slanje upita, slanje posebnih ponuda, traženje podataka o potpisnicima ugovora, slanje natječaja za pravne osobe koje ispitanici predstavljaju i sl.)

b) Ispunjenje ugovora: obrada podataka nužna je u svrhu ispunjenja ugovora što uključuje ispunjenje obveza, praćenja njihova izvršavanja i osiguravanja svih relevantnih mjera za njihovo izvršavanje (primjerice: za dogovor o vremenu i mjestu isporuke opreme na temelju ugovora, za slanje računa i sl. za koje slučajeve ćemo izmijeniti kontakt podatke radnika (e-mail, broj mobitela) isključivo u svrhu ispunjenja ugovora).

Obrada radi poštivanja naših pravnih obveza ili javnog interesa kao temelj obrade obuhvaća: utvrđivanje identiteta, obavještanje državnih tijela, shodno zakonskim obvezama.

Legitimni interesi kao temelj obrade. Vaše osobne podatke imamo pravo obrađivati u svrhe naših legitimnih interesa osim u slučaju kada su od tih interesa jači Vaši interesi ili Vaša temeljna prava i slobode koja zahtijevaju zaštitu osobnih podataka.

Naši legitimni interesi npr. obuhvaćaju:

ukoliko ne ispunite svoje pravne obveze kako bismo se zaštitili kao vjerovnik možemo proslijediti odgovarajuće osobne podatke i koristiti se uslugama fizičkih i pravnih osoba za naplatu potraživanja (npr. odvjetnički uredi).

zaštita sigurnosti objekata, ispitanika i radnika, radi osiguranja dokaza u slučaju počinjenja kaznenih djela i njihovo sprečavanje putem video nadzora - sigurnosnih kamera koje su smještene u hotelu na području recepcije i javnih prostora koji zahtijevaju povećanu sigurnost, prolazima oko hotela, parkirališta te marine. Detaljnu informaciju o obradi osobnih podataka u svezi video nadzora možete pronaći na našoj web stranici, recepciji te prije ulaska u perimetar snimanja u vidu naljepnice.

sprečavanje i otkrivanje prijevara.

Informiranje: prikupljanje i obrada podataka su nužni u svrhu kvalitetnog i pravovremenog informiranja.

Obrada Vaših podataka temeljem legitimnih interesa podliježe posebnim pravilima koja Vam omogućuju da u skladu s posebnim odredbama podnesete u svakom trenutku prigovor na takvu obradu.

### 3.) Svrha obrade osobnih podataka:

Zaključenje ugovora: obrada u svrhe zaključenja ugovora iz bilo kojeg područja našeg djelovanja (primjerice: slanje upita, slanje posebnih ponuda, traženje podataka o potpisnicima ugovora, slanje natječaja za pravne osobe koje ispitanici predstavljaju i sl.).

Ispunjenje ugovora: obrada podataka nužna je u svrhu ispunjenja ugovora što uključuje ispunjenje obveza, praćenja njihova izvršavanja i osiguravanja svih relevantnih mjera za njihovo izvršavanje (primjerice: za dogovor o vremenu i mjestu isporuke opreme na temelju ugovora, za slanje računa i sl. za koje slučajeve ćemo razmijeniti kontakt podatke radnika (e-mail, broj mobitela) isključivo u svrhu ispunjenja ugovora).

Informiranje: prikupljanje i obrada podataka su nužni u svrhu kvalitetnog i pravovremenog informiranja.

### 4.) Kategorije i vrsta osobnih podataka koje obrađujemo:

Osobni podaci obuhvaćaju bilo koje podatke koji se odnose na identificiranu fizičku osobu ili druge podatke pomoću kojih se osoba može identificirati.

O Vama prikupljamo različite vrste osobnih podataka, ovisno o tome u kojem ste odnosu s nama i koje usluge koristite

Obrađujemo osobne podatke :

- fizičke osobe koje jesu, mogu postati ili su bili poslovni partneri npr. obrtnici, osobe koje su u režimu samostalnih zanimanja (npr. odvjetnici, liječnici i dr.), osobe s kojima se sklapaju ugovori o djelu (npr. pjevači, slikari, fotografi i dr.) i ostale fizičke osobe koje imaju položaj poduzetnika,
- fizičke osobe koje u nekom dijelu poslovanja predstavljaju pravne osobe s kojima imamo, možemo imati ili smo imali poslovni odnos (npr. osobe koje obavljaju dostavu za svog poslodavca trgovačko društvo, osobe kojima se šalju računi za njihova poslodavca pravnu osobu, potpisnici ugovora za trgovačko društvo koje predstavljaju osobe koje za trgovačko društvo obavljaju primopredaju, osobe koje za svoju pravnu osobu organiziraju kongrese i sl.).

Kategorije osobnih podatke koje obrađujemo:

- kontakt podatke (e-mail, broj telefona),
- identifikacijske podatke (osobno ime, OIB ako smo dužni prikupiti),
- podatci o funkciji unutar pravne osobe koju predstavlja (npr. referent prodaje, tajnica uprave i sl.),
- zanimanje kada je ispitanik fizička osoba s kojom se stupa u ugovorni odnos (primjerice fotograf, odvjetnik),
- podatci koji su navedeni na obrascima bjanko zadužnice, zadužnice, mjenice,
- broj računa u banci (IBAN) kada je poslovni partner fizička osoba s kojom se stupa u ugovorni odnos,
- podatci o vrsti ugovornog odnosa,
- podatci o listama dužnika,
- ostali podatci ovisno o prirodi poslovnog odnosa.

### 5.) Izvor osobnih podataka.

Izravno od ispitanika npr. u okviru ponuda za ostvarivanje poslovne suradnje, putem poslovne korespondencije vezano za određenu poslovnu suradnju, te putem javno objavljenih podataka primjerice iz sudskog registra, registra obrtnika itd.

### 6.) Primatelji/ kategorije primatelja:

Obvezujemo se čuvati Vaše osobne podatke shodno najvišim primjenjivim standardima, što znači da ih bez pravne osnove nećemo učiniti dostupnim trećim osobama.

Svrha obrade osobnih podataka zahtjevat će da Vaši osobni podaci budu otkriveni u nekim slučajevima trećim osobama, te da ih uz nas obrađuju druga društva i osobe u svojstvu izvršitelja obrade npr. ugovorno knjigovodstvo. Izvršitelji obrade osobnih podataka, s iznimkom tijela državne i javne vlasti, podatke obrađuju isključivo prema našim uputama, poštujući pritom tehničke i organizacijske mjere kako bi se osigurala zaštita Vaših prava.

### 7.) Naznaka činjenice da li voditelj obrade namjerava podatke prenijeti trećoj zemlji ili međunarodnoj organizaciji:

Želimo osigurati da se Vaši osobni podaci pohranjuju i prenose na siguran način. Stoga ćemo izvan Europskog gospodarskog prostora (dalje u tekstu: EGP) prenijeti podatke samo ako je to u skladu s primjenjivim propisima o zaštiti podataka te ako je sredstvima prijenosa osigurana odgovarajuća razina sigurnosti Vaših podataka.

Načelno Vaše podatke nećemo prenositi u treće zemlje ili međunarodne organizacije bez Vaše suglasnosti, te ako nije u svezi s izvršenjem ugovornog odnosa.

### 8.)Razdoblje čuvanja osobnih podataka:

Podatke obrađujemo i čuvamo samo onoliko dugo koliko je potrebno za ispunjenje svrhe za koju su podaci prikupljeni ili koliko nalažu

U slučaju da su nam neki podaci i dalje potrebni u opravdane poslovne svrhe nakon što je istekao rok čuvanja tih podataka, poduzet ćemo odgovarajuće korake da anonimiziramo te podatke.

### 9.) Informacija glede postojanja automatiziranog donošenja odluka:

Ne primjenjujemo postupak automatiziranog donošenja odluka.

#### 10.) Raspolaganje privolama:

a) Privole koju ste dali možete opozvati u bilo kojem trenutku. Isto tako, možete u bilo kojem trenutku prigovoriti našoj obradi vaših osobnih podataka. Promjenu privole i prigovor možete izvršiti dostavom izjave putem naše e-mail adrese, adresu sjedišta ili službeniku za zaštitu podataka.

b) Ako želite ponovno dati svoju privolu, možete to učiniti na našu e-mail, adresu sjedišta ili službeniku za zaštitu podataka.

c) Ako opozovete dane privole iste više nećemo upotrebljavati u navedene svrhe.

Kada podatke ili suglasnost za obradu dajete dobrovoljno – privola tada uskrata privole nema za posljedicu nemogućnost sklapanja ugovornog odnosa / pružanja usluge no u tom slučaju nećete imati mogućnost ostvariti pogodnosti zbog koje smo zatražili privolu.

#### 11.) Prava ispitanika

U skladu s Općom uredbom o zaštiti podataka, ispitanik ima sljedeća prava:

##### a)Pravo na pristup podacima

Imate pravo dobiti potvrdu obrađujemo li Vaše osobne podatke, te ako obrađujemo imate pravo dobiti sljedeće informacije: informaciju o svrsi obrade, o kategoriji osobnih podataka koje obrađujemo, o primateljima ili kategorijama primatelja podataka koje obrađujemo, o predviđenom razdoblju u kojem će podaci biti pohranjeni ili kriterijima za utvrđivanje tog razdoblja, o pravu da zatraži ispravak, brisanje i ograničenje obrade podataka, o pravu na podnošenje tužbe nadzornom tijelu, informacije o izvoru podataka ako nisu prikupljeni od ispitanika, informacije o sustavu za automatizirano odlučivanje, poput izrade profila, o zaštitnim mjerama ako se podaci prenose u treću zemlju. Osiguravamo Vam kopiju osobnih podataka koji se obrađuju. Ako zahtjev podnesete elektroničkim putem, a ne naznačite drugačije informacije Vam pružamo u uobičajenom elektroničkom obliku.

b)Pravo na ispravak i brisanje. Imate pravo ishoditi ispravak netočnih podataka. Imate pravo od nas tražiti brisanje osobnih podataka koji se na Vas odnose ako osobni podaci više nisu nužni za svrhu za koju su prikupljeni ili na drugi način obrađeni; ispitanik povuče dane suglasnosti a ne postoji druga pravna osnova za obradu; ispitanik uloži prigovor na obradu, a legitimni razlozi prava na brisanje imaju veću težinu od legitimnih razloga voditelja obrade za obradu i/ili čuvanje osobnih podataka; su isti obrađivani nezakonito ili se osobni podaci moraju brisati radi poštivanja pravne osnove.

Molimo da uzmete u obzir da postoje razlozi koji onemogućuju trenutačno brisanje, primjerice radi postavljanja, ostvarivanja ili obrane pravnih zahtjeva, a o čemu ćemo Vas detaljno izvijestiti u odnosu na svaki pojedini zahtjev.

c)Pravo na ograničenje obrade. Možete od nas zatražiti ograničenje obrade svojih podataka: ako osporavate točnost osobnih podataka tijekom razdoblja koji nam omogućuje provjeru točnosti tih podataka, ako je obrada nezakonita, ali se protivite brisanju i umjesto toga tražite ograničenje uporabe tih podataka, ako nam podaci više nisu potrebni za potrebe obrade, ali ih tražite radi postavljanja, ostvarivanja i obrane pravnih zahtjeva, ako ste uložili prigovor na obradu i očekuje potvrdu nadilaze li legitimne razloge voditelja obrade razloge ispitanika.

d)Pravo na prenosivost podataka. Imate pravo zaprimiti Vaše osobne podatke koje ste nam pružili u strukturiranom, uobičajeno upotrebljavanom i strojno čitljivom formatu te imate pravo prenijeti te podatke drugom voditelju obrade, ako se obrada temelji na privoli ili ugovoru i provodi se automatiziranim putem;

e)Pravo na prigovor. U svakom trenutku možete uložiti prigovor na obradu Vaših osobnih podataka, ako se obrada temelji na našim legitimnim interesima, uključujući izradu profila ili ako Vaše podatke obrađujemo za potrebe izravnog marketinga;

f)Pravo na pritužbu - ako smatrate da smo obradom Vaših osobnih podataka prekršili UREDBU (EU) 2016/679 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA ili druge propise u svezi zaštite osobnih podataka, imate pravo podnijeti pritužbu nacionalnom nadzornom tijelu ( u RH nadzorno tijelo je Agencija za zaštitu osobnih podataka Selska cesta 136, Zagreb ,E-mail: azop@azop.hr ili nadzornom tijelu unutar EU.

Ne dovodeći u pitanje Vaše pravo na pritužbu molimo da nam se prije podnošenja pritužbe obratite na uvodno naznačenu adresu kako bismo razjasnili sporna pitanja.

g)Pravo na povlačenje privole - kad se obrada temelji na privoli, imate pravo u bilo kojem trenutku povući privolu, a da to ne utječe na zakonitost obrade koja se temeljila na privoli prije nego stoje ona povučena. Navedeno možete učiniti na isti način kako ste i dali privolu, kao i putem našeg e-maila. Ako opozovete dane privole iste više nećemo upotrebljavati u navedene svrhe.

h)Pravo na naknadu štete - ako ste pretrpjeli (ne)imovinsku štetu zbog kršenja relevantnih zakonskih odredbi, imate pravo na naknadu od nas ili izvršitelja obrade za pretrpljenu štetu.

i)Pravo usprotiviti se donošenju automatiziranih donošenje odluka uključujući izradu profila. Ispitanik ima pravo da se na njega ne odnose odluke temeljene na automatiziranoj obradi, uključujući izradu profila.

j)Obveza obavještanja. Voditelj obrade priopćuje svaki ispravak ili brisanje osobnih podataka ili ograničenje obrade provedeno u skladu s člankom 16., člankom 17. stavkom 1. i člankom 18. Opće uredbe svakom primatelju kojem su otkriveni osobni podaci, osim ako se to pokaže nemogućim ili zahtijeva nerazmjern napor. Voditelj obrade obavještava ispitanika o tim primateljima ako to ispitanik zatraži.

#### 12).Zaštita osobnih podataka

U svrhu zaštite osobnih podataka koristimo najbolje poslovne prakse u području turizma i informacijsko-komunikacijskih tehnologija. Kontinuirano prilagođavamo naše interne procese kako bismo postigli optimalnu razinu zaštite osobnih podataka. Pritom koristimo različite organizacijske mjere i tehnička sredstva zaštite podataka korisnika od neovlaštenog uvida, promjene, gubitka, krađe ili druge zloupotrebe podataka.

Osigurali smo da Vašim podacima mogu pristupiti samo one osobe koje za to imaju poslovnu potrebu, isključivo u svrhe koje su dopuštene i o kojima ste obaviješteni te da su te osobe u obvezi čuvanja tajnosti Vaših podataka.

Ako sumnjate na bilo kakvo neovlašteno korištenje, gubitak ili neovlašteni pristup Vašim osobnim podacima, molimo Vas da nas o tome obavijestite

Za pitanja u svezi obrade Vaših osobnih podataka ili u vezi ostvarenja prava na zaštitu podataka molimo Vas da se obratite na našu e-mail adresu kontrola@hotelmonumenti.com.

U slučaju dvojbe, možemo zatražiti dodatne informacije radi provjere Vašeg identiteta, a čime štitimo Vaša prava i privatnost. Ako su Vaši zahtjevi očito neutemeljeni ili pretjerani, osobito zbog njihova učestalog ponavljanja, možemo naplatiti administrativnu naknadu ili odbiti postupiti po zahtjevu.

Imamo pravo i objaviti obrazac koji će služiti za podnošenje zahtjeva kako bi se što učinkovitije postupilo po zahtjevu. Ako podnesete zahtjev elektroničkim putem, informacije ćemo pružiti elektroničkim putem, ako je to moguće, osim ako ne zatražite drukčije.

Sve zahtjeve i prateću korespondenciju čuvamo u svrhu dokazivanja postupanja najmanje 5 godina.

Postupanja po zahtjevima ispitanika u pravilu su besplatna, ali ako su zahtjevi ispitanika očito neutemeljeni ili pretjerani, a osobito zbog njihova učestalog ponavljanja, imamo pravo naplatiti razumnu naknadu na temelju administrativnih troškova ili odbiti postupiti po zahtjevu

### 13.) Izmjene, dopune i prijelazne odredbe

Politika stupa na snagu i počinje se primjenjivati na dan objave te je dostupna na internetskim stranicama <https://hotelmonumenti.com/> i na recepciji. O mogućim izmjenama i dopunama bit ćete pravovremeno obaviješteni, uključujući i putem objave na internetskim stranicama. Pravo na prenosivost osobnih podataka, brisanje podataka i ograničenje obrade osobnih podataka ispitanik ima najkasnije od početka primjene Opće uredbe o zaštiti osobnih podataka, tj. od 25. svibnja 2018. godine.

S vremena na vrijeme ćemo ažurirati ovu Informaciju, kako bi u svakom trenutku sadržavala točne i pouzdane informacije o tome na koji način prikupljamo i koristimo Vaše osobne podatke.

Ova Politika privatnosti objavljena je 15.10.2025.god.